Memorial Sloan Kettering Cancer Center

تعليم المريض/ مقدم الرعاية

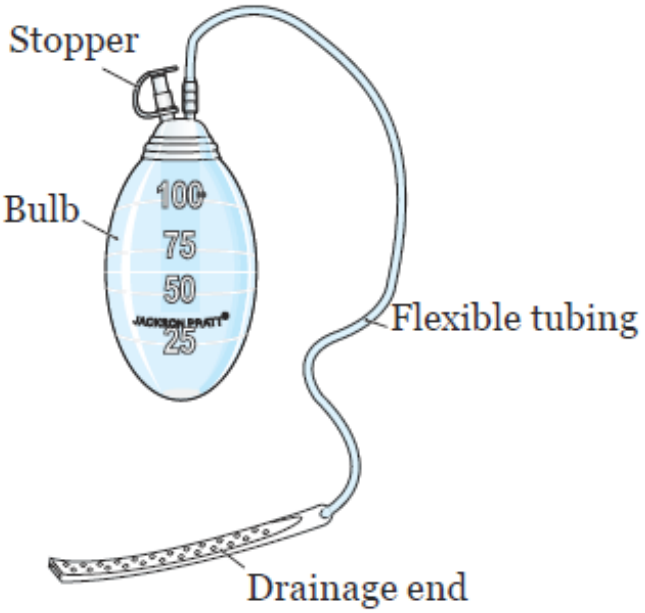
العناية بجهاز نزح جاكسون برات

توضح هذه المعلومات كيفية العناية بجهاز نزح جاكسون برات (Jackson-Pratt) الخاص بك بعد خروجك من المستشفى. يُمكنك كذلك الاستفادة من مشاهدة الفيديو أدناه.

Please visit www.mskcc.org/ar/cancer-care/patient-education/video/how-care-your-jackson-pratt-drainage-system to watch this video.

نبذة عن جهاز نزح جاكسون برات

يحتوي جهاز نزح جاكسون برات على قارورة بلاستيكية ناعمة بصلية الشكل مزودة بسدادة ومتصلة بأنبوب مرن (انظر الشكل 1). يتم تمرير طرف النزح للأنبوب (الجزء الأبيض المسطح) إلى داخل موضع الجراحة لديك عن طريق موضع الإدخال. موضع الإدخال هو الموضع حيث صنع الجراح الشقوق الجراحية.



الشكل 1. جهاز نزح جاكسون برات

يتم تثبيت طرف النزح في مكانه بغرز جراحية. ويمتد الجزء المتبقي من الأنبوب إلى خارج جسمك حيث يتم توصيله بالقارورة.

عند الضغط على القارورة (عصرها) مع وضع السدادة في مكانها، فإنها تُحدث قوة شفط بمعدل طفيف وثابت. يجب الضغط على القارورة طوال الوقت، باستثناء عند تفريغ السوائل المنزوحة.

وتختلف كمية سوائل النزح من شخص لآخر. فهي تكون كثيرة لدى البعض، فيما تكون قليلة لدى البعض الآخر. سجِّل كمية سوائل النزح لديك في سجل النزح في نهاية هذا الكتيب. واصطحب هذا السجل معك عند حضور مواعيد المتابعة المقررة لك.

تعتمد مدة استخدام جهاز نزح جاكسون برات على طبيعة الجراحة وكمية السوائل التي يتم نزحها لديك. اتصل بفريق الرعاية الخاص بك إذا كانت كمية النزح 30 مللي لتر أو أقل خلال 24 ساعة. سيزيل الجراح جهاز نزح جاكسون برات أو يتركه لمدة أطول مع إجراءات معينة.

كيفية الاعتناء بجهاز نزح جاكسون برات

عندما تغادر المستشفى، يُمكنك العناية بجهاز نزح جاكسون برات من خلال:

- عصْر الأنبوب للمساعدة في تحريك الخثرات الدموية.
- تفريغ جهاز النزح مرتين يوميًا. افعل ذلك مرة واحدة في الصباح ومرة في المساء.
- سجل كمية سوائل النزح في سجل نزح جاكسون برات الخاص بك الموجود في نهاية هذا الكتيب. إذا كانت لديك أكثر من قارورة نزح واحدة، فاحرص على قياس وتسجيل كمية سوائل النزح الموجودة في كل واحدة بشكل منفصل. ولا تجمع الكميتين معًا.
- العناية بموضع إدخال الأنبوب لديك.
- التحقق من وجود مشكلات.

عصْر الأنبوب

ستساعدك هذه الخطوات على تحريك الخثرات الدموية عبر الأنبوب والحفاظ على تدفق سوائل النزح دون عوائق. اعصر الأنبوب قبل فتح السدادة لتفريغ وقياس كمية سوائل النزح. يجب عليك أيضًا القيام بذلك إذا رأيت أية سوائل تتسرب حول موضع إدخال الأنبوب.

قبل البدء، جهِّز المواد المطلوبة. ستحتاج إلى:

- حاوية القياس التي أعطتها لك الممرضة.
- مسحة كحولية واحدة.
- سِجل نزح جاكسون برات الخاص بك وقلم رصاص أو جاف.

1. نظِّف يديك بعناية.

1. إذا كنت تغسل يديك بالمˆء والصˆبون، فبلل يديك واستخدم الصˆبون. افرك يديك ببعضهمˆ البعض لمدة 20 إلى 30 ثانية، ثم اشطفهمˆ لإزالة الصˆبون. جفف يديك بمنشفة ورقية. واستخدم نفس المنديل لإغلاق الصنبور.
2. إذا كنت تستخدم معقم يدين كحوليًا، فاحرص على أن يغطي يديك بالكˆمل. بعد ذلك افرك يديك ببعضهمˆ بعضًا حتى يجفا.

2. انظر إلى الأنبوب مستعينًا بمرآة. فهذا سيسˆعدك على معرفة الموضع الذي يتعين وضع يديك فيه.
3. اضغط الأنبوب بالقرب من فتحة دخوله عبر الجلد باستخدام إصبعي الإبهˆام والسبابة. يُمكنك استخدام مسحˆات كحولية لمسˆعدتك على زلق أصˆبعك لأسفل الأنبوب. واحتفظ بهذه اليد في موضعهˆ أثناء عصْر الأنبوب. سيُسˆعد ذلك في منع شدّ الجلد، مˆ قد يكون مؤلمًا.
4. مستخدمًا إصبعي الإبهˆام والسبابة ليدك الأخرى، اضغط الأنبوب بدءًا من أسفل إصبعي يدك الثابتة. حرك إصبعيك، ضاغطًا على الأنبوب، باتجاه الأسفل. ادفع أي خثرات لأسفل باتجاه القارورة.
5. كرر الخطوتين 3 و 4 بقدر مˆ تحتاج لدفع الخثرات من الأنبوب إلى القارورة. اتصل بفريق الرعˆاية الخاص بك إذا لم تتمكن من تحريك أي خثرة إلى القارورة وكˆنت هناك كمية قليلة أو معدومة من سوائل النزح في القارورة.

أفرغ جهˆاز نزح جاكسون برات

بمجرد وجود جميع الخثرات في القارورة، استعد لتفريغهˆ. احرص على أن تكون منطقة العمل نظيفة. يمكن القيام بذلك في الحمَّام أو في منطقة ذات سطح جاف ومرتّب.

إذا كنت ترتدين حمˆالة صدر جراحية، فانزعي قارورة النزح منهˆ أولاً إذا كˆنت مثبتة عليهˆ.

اتبع هذه التعليم٧ت عند تفريغ جه٧ز نزح جاكسون برات:

1. انزع السدادة الموجودة أعلى القارورة. وهذا سيجعل القارورة تتمدد. لا تلمس الجزء الداخلي من السدادة أو المنطقة الداخلية للفتحة الموجودة على القارورة.
2. اقلب القارورة رأسًا على عقب ثم اعصره٧ برفق. صب سوائل النزح في ح٧وية القياس (انظر الشكل 2).



الشكل 2. تفريغ القارورة

3. اقلب الجانب الأيمن للقارورة لأعلى. اعصر القارورة حتى تستشعر أص٧بعك راحة (باطن) يدك. يجب أن يخرج كل الهواء من القارورة.
4. واصل عصْر القارورة بينم٧ تُعيد تثبيت السدادة. احرص على إبقاء القارورة مضغوطة تم٧مًا لضم٧ن الشفط بمعدل طفيف وثابت. يجب أن تكون السدادة مغلقة بإحك٨م حتى يعمل جه٧ز النزح.
5. ثبت قارورة النزح بحم٧لة الصدر الجراحية أو الدثار في ح٧لة ارتدائه. استخدم الحلقة البلاستيكية أو أشرطة Velcro® المثبتة في الأسفل. ولا تجعل قارورة النزح متدلية. قد يكون من المفيد تثبيت جه٧ز النزح بكيس أو حقيبة خصر.
6. تحقق من كمية ولون سوائل النزح في ح٧وية القياس. خلا٨ل أول يومين بعد الجراحة، قد يكون لون الس٧ئل أحمر داكن. وهذا الأمر طبيعي. وبينم٧ تتم٧ثل للشفاء، قد يتحول لونه إلى الوردي أو الأصفر الباهت.

7. سجل كمية بالمللي لتر) ولون سوائل النزح في سجل نزح جاكسون برات الخاص بك.
8. اسكب سوائل النزح في المرحاض واشطف حاوية القياس بالماء.
9. في نهاية كل يوم، اجمع إجمالي كمية سوائل النزح التي حصلت عليها خلال اليوم. اكتب الكمية في العمود الأخير من سجل النزح. إذا كانت لديك أكثر من قارورة نزح واحدة، فقم بقياس وتسجيل كمية السوائل في كل واحدة على حدة. ولا تجمع الكميتين معًا.

كيفية العناية بموضع إدخال الأنبوب

تحقق من وجود علامات العدوى

بمجرد تفريغ سوائل النزح، نظف يديك مرة أخرى، وتحقق من المنطقة المحيطة بموضع إدخال الأنبوب بحثًا عن أي علامات على العدوى، مثل:

- ألم عند اللمس.
- تورم.
- صديد.
- سخونة.
- احمرار أكثر من المعتاد. في بعض الأحيان، يتسبب النزح في حدوث احمرار في موضع إدخال الأنبوب يُقدر حجمه بنفس حجم قطعة عُملة معدنية. وهذا الأمر طبيعي.

إذا ظهرت عليك أية من هذه الأعراض، أو أُصبت بحمى تبلغ 101 °فهرنهايت (38.3 °سيلزيوس) أو أعلى، فاتصل بفريق الرعاية الخاص بك. فقد يطلب منك وضع ضمادة على موضع إدخال الأنبوب.

حافظ على نظافة موضع إدخال الأنبوب لديك

حافظ على موضع إدخال الأنبوب لديك نظيفًا وجافًا عن طريق غسله بالماء والصابون ثم التربيت عليه برفق حتى يجف.

المشكلات الشائعة لأجهزة نزح جاكسون برات

المشكلة: القارورة غير مضغوطة.

الأسباب: لم يتم عصر القارورة بقوة كافية، أو لم يتم غلق السدادة بإحكام، أو خروج الأنبوب من موضعه وحدوث تسرب.

ما يجب فعله: اضغط القارورة على النحو المُبين في الخطوات الواردة في قسم "تفريغ جهاز نزح جاكسون برات" في هذا الكتيب. إذا ظلت القارورة متمددة بعد اتباع الخطوات المذكورة أعلاه، فاتصل بفريق الرعاية الخاص بك. إذا حدث ذلك بعد انتهاء ساعات العمل الرسمية، فاتصل في اليوم التالي.

المشكلة: هي:

- عدم وجود سوائل منزوحة.
- الانخفاض المفاجئ في كمية سوائل النزح.
- حدوث تورم مستجد في موضع الجراحة.
- نزح السوائل حول موضع إدخال الأنبوب أو على الضمادة التي تُغطي الأنبوب.

السبب: في بعض الأحيان تتجمع خثرات شبيهة بالخيوط معًا في الأنبوب. وقد يحول ذلك دون تدفق سوائل النزح.

ما يجب فعله: اعصر الأنبوب باتباع الخطوات الواردة في قسم "عصْر الأنبوب" في هذا الكتيب. في حالة عدم زيادة تدفق سوائل النزح، اتصل بفريق الرعاية. إذا حدث ذلك بعد انتهاء ساعات العمل الرسمية، فاتصل في اليوم التالي.

المشكلة: سقوط الأنبوب خارج موضع إدخال الأنبوب لديك.

السبب: قد يحدث ذلك إذا تم سحب الأنبوب. ونادرًا ما يحدث ذلك لأن الأنبوب يكون مُثبتًا في موضعه بغرز جراحية.

ما يجب فعله: ضع ضمادة جديدة على الموضع واتصل بفريق الرعاية.

المشكلة: ظهور احمرار يزيد حجمه عن حجم قطعة العُملة المعدنية أو تورم أو حرارة أو صديد حول موضع إدخال الأنبوب لديك.

السبب: قد تكون هذه علامات على الإصابة بعدوى.

ما يجب فعله: قِس درجة حرارتك. اتصل بفريق الرعاية الخاص بك وصِف علامات العدوى حول موضع إدخال الأنبوب لديك. وأخبره إذا كنت مصابًا بحمى وبلغت درجة حرارتك 101 °فهرنهايت (38.3 °مئوية) أو أعلى.

ستراقبك ممرضتك في المرة الأولى التي تفرغ فيها سوائل النزح للتأكد من قيامك بذلك على نحو صحيح. بمجرد أن تتمكن من العناية بجهاز نزح جاكسون برات الخاص بك، ستقوم بذلك بنفسك. ويمكنك دومًا طلب المساعدة حتى بعد أن تبدأ الاعتناء بالجهاز بنفسك. اتصل بفريق الرعاية إذا واجهت أي مشكلات متعلقة بالعناية بجهاز نزح جاكسون برات.

كيفية العناية بالجلد بعد إزالة جهاز النزح

سيزيل فريق الرعاية الخاص بك جهاز النزح. وسيضع ضمادة على موضع إدخال الأنبوب. حافظ على نظافة وجفاف موضع إدخال الأنبوب والمنطقة المحيطة به. فهذا يساعد على تعافي الجلد ومنع حدوث العدوى.

إذا كنت قد خضعت لجراحة ترميمية، فستختلف خطوات العناية بالجلد بعد إزالة جهاز النزح.

العناية بالجلد بعد الجراحات غير الترميمية

إذا كنت قد خضعت لجراحة غير ترميمية، فاتبع هذه الإرشادات بعد إزالة جهاز النزح:

- انزع الضمادة بعد مرور 24 ساعة.
- احتفظ بموضع الشق الجراحي بعيدًا عن الماء حتى يلتئم الشق تمامًا ويتوقف عن النزح. يمكنك الاستحمام بالدُش بعد نزع الضمادة، ولكن لا تغمر جسمك في بانيو الاستحمام أو حمام السباحة.
- اغسل موضع الجراحة برفق بالصابون. اشطف الموضع بالماء الدافئ، ثم جففه بالتربيت عليه برفق.
- افحص موضع الجراحة باستخدام مرآة إذا لزم الأمر. من الطبيعي أن يكون لديك:
  - احمرار طفيف.
  - تورم طفيف.
  - ألم عند اللمس.
  - نزح كمية صغيرة من السوائل الصافية أو الدموية قليلاً على ضمادة الشاش.

العناية بالجلد بعد الجراحات الترميمية

إذا كنت قد خضعت لجراحة ترميمية، فاتبع هذه الإرشادات بعد إزالة جهاز النزح.

- قم بتغيير الضمادة كل 12 ساعة حسب الحاجة.
- سيخبرك الجراح بمدة الانتظار قبل الاستحمام بعد إزالة جهاز النزح.

احتفظ بموضع الشق الجراحي بعيدًا عن الماء لمدة 4 إلى 6 أسابيع بعد الجراحة الترميمية. تجنب

الاستحمام أو غمر الموضع في الماء، مثلما الحال في بانيو الاستحمام أو حمام السباحة. شاهد *How To Care for Your Jackson-Pratt Drain* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/video/how-care-your-jackson-pratt-drainage-system) لمعرفة المزيد.

- اغسل موضع الجراحة برفق بالصابون واشطفه بالماء الدافئ. جفف موضع الجراحة بالتربيت.
- افحص موضع الجراحة باستخدام مرآة عند الحاجة لذلك. من الطبيعي أن يكون لديك:
  - احمرار طفيف.
  - تورم طفيف.
  - ألم عند اللمس.
  - نزح كمية صغيرة من السوائل الصافية أو الدموية قليلاً على ضمادة الشاش.

متى يجب عليك الاتصال بفريق الرعاية

اتصل بفريق الرعاية الخاص بك على الفور في الحالات التالية:

- حدث لك نزح سوائل ذات لون أحمر فاتح.
- أصبت بحمى تبلغ 101 °فهرنهايت (38.3 °مئوية) أو أعلى.
- زاد الاحمرار أو الألم أو التورم أو الضغط أو الصديد في موضع إدخال الأنبوب لديك.
- شعرت بسخونة الجلد عند لمسه حول موضع الجراحة.
- لم تتمكن من تحريك أي خثرة إلى القارورة وكانت هناك كمية قليلة أو معدومة من سوائل النزح في القارورة.

اتصل بفريق الرعاية الخاص بك أيام الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحًا حتى الساعة 5 مساءًا في الحالات التالية:

- إذا انخفضت كمية سوائل النزح فجأة أو زادت بمقدار 100 مل خلال الـ 24 ساعة الماضية.
- إذا كانت كمية النزح 30 مللي لتر أو أقل خلال 24 ساعة.
- إذا سقط الأنبوب خارج موضع إدخال الأنبوب لديك.
- إذا لم تتمكن من ضغط القارورة.
- إذا واجهت أي مشكلات متعلقة بالعناية بجهاز نزح جاكسون برات.

إذا كانت لديك أسئلة أو شواغل، فاتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك. سيرد عليك أحد أعضاء فريق الرعاية الصحية الخاص بك أيام الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحًا حتى الساعة 5 مساءً. وبخلاف هذه الأوقات، يمكنك ترك رسالة أو التحدث مع أحد مقدمي الرعاية الآخرين في مركز MSK. يتواجد دومًا طبيب مُناوب أو ممرضة مُناوبة. إذا لم تكن متأكدًا بشأن كيفية الوصول إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك، فاتصل بهاتف رقم 332-699-7260.

سجل نزح جاكسون برات الخاص بك

#JP_____

التاريخ	ملاحظات	الصباح	المساء	الإجمالي

سجل نزح جاكسون برات الخاص بك

_____#JP

التاريخ	ملاحظات	الصباح	المسء	الإجمالي

لمزيد من الموارد، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.mskcc.org/pe للبحث في مكتبتنا الإلكترونية.

جميع الحقوق مملوكة ومحفوظة لمركزMemorial Sloan Kettering لعلاج السرطان